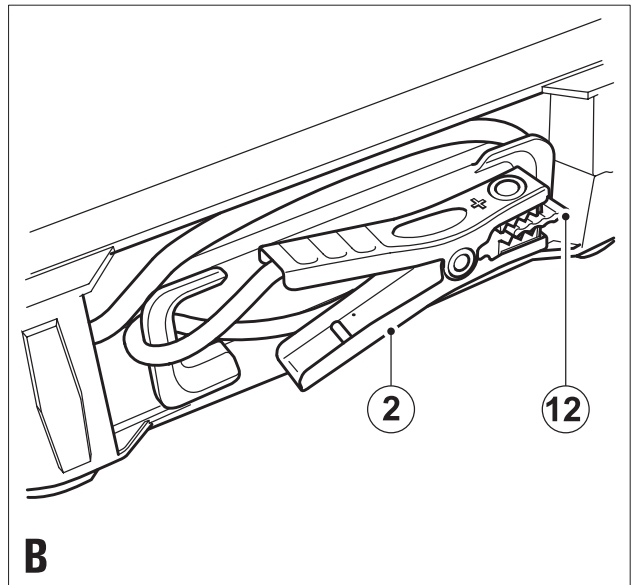
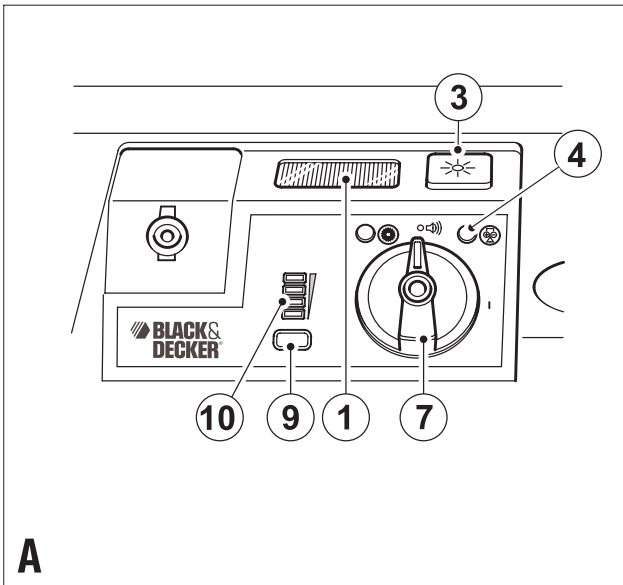


Osprzęt samochodowy do zastosowań nieprzemysłowych

555222-39 PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
MODEL BDCS350
BDCS450



Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wspomagacz rozruchu dostarcza dodatkowego prądu przy uruchamianiu silnika pojazdu. Przyrząd ten nie nadaje się do celów przemysłowych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga! Przy korzystaniu z urządzeń akumulatorowych lub bateryjnych dokładnie przestrzegaj wskazówek zawartych w tej instrukcji i podstawowych przepisów bhp, by zminimalizować ryzyko pożaru, wycieku elektrolitu, czy też doznania urazu ciała i szkód rzeczowych.

- Przed pierwszym użyciem przyrząd dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- W instrukcji tej opisano zastosowanie wspomagacza rozruchu zgodne z przeznaczeniem. Używanie akcesoriów lub przystawek innych, niż zalecane w tej instrukcji, lub obsługiwanie przyrządu w sposób niezgodny z opisem grozi doznaniem urazu.
- Przechowuj niniejszą instrukcję.

Zastosowanie wspomagacza rozruchu

Z przyrządem tym zawsze obchodź się ostrożnie.

- Zabrania się używania wspomagacza przez dzieci lub osoby niepełnosprawne bez należytego nadzoru.
- Wspomagacz nie jest zabawką.
- Używaj wspomagacza tylko w suchym otoczeniu. Uważaj, by go nie zamoczyć.
- Nie zanurzaj wspomagacza w wodzie.
- Nie próbuj otwierać obudowy. W jej wnętrzu nie ma żadnych elementów podlegających konserwacji.
- Nie używaj wspomagacza w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.
- Nigdy nie ciągnij za kabel, by wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Grozi to uszkodzeniem kabla i wtyczki.

Po użyciu

- Nieużywany wspomagacz przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Uniemożliw dzieciom dostęp do przechowywanych przyrządów.
- Przy transportowaniu wspomagacza w samochodzie umieść go w bagażniku lub odpowiednim schowku, by nie mógł się przemieścić w razie nagłej zmiany prędkości lub kierunku ruchu.
- Chroń wspomagacz przed wilgocią, wysoką temperaturą i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Kontrola i naprawy

- Przed użyciem wspomagacza sprawdź, czy nie zawiera on uszkodzonych elementów i czy nie wystąpiły inne okoliczności, które mogłyby negatywnie wpłynąć na działanie przyrządu.
- Nie używaj wspomagacza, gdy jakaś jego część jest niesprawna.

- W razie uszkodzenia jakiegoś elementu zleć naprawę lub wymianę jednemu z naszych autoryzowanych warsztatów serwisowych.
- Nie wymieniaj ani nie usuwaj żadnych części nieopisanych w tej instrukcji.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa pracy wspomagaczy rozruchu

Na przyrządzie umieszczono następujące symbole:



Dokładnie i uważnie przeczytaj tę instrukcję.



Dioda świecąca informująca o prawidłowym działaniu alternatora



Wskaźnik przebiegunowania

- Pojazdy często zawierają układy elektryczne i elektroniczne, jak np. układy sterowania silnika lub telefony komórkowe, które mogą ulec uszkodzeniu na skutek wystąpienia wysokich napięć w czasie rozruchu. Dlatego przed przyłączeniem wspomagacza do pojazdu zajrzyj do instrukcji obsługi samochodu, by sprawdzić, czy zezwala ona na rozruch z zewnętrznego źródła prądu.
- Przestrzegaj niniejszej instrukcji obsługi oraz wskazań producenta akumulatora, producenta pojazdu i producentów innych urządzeń, które chcesz zastosować w połączeniu ze wspomagaczem rozruchu. Zwróć uwagę na symbole ostrzegawcze umieszczone na tych urządzeniach i pojeździe.
- Wspomagacz rozruchu nie może być wykorzystywany zamiast akumulatora pojazdu. Nigdy nie próbuj uruchamiać silnika bez przyłączonego akumulatora.
- Wspomagacz może być przyłączany tylko do akumulatorów kwasowo-ołowiowych o napięciu 12 V. Nie ładuj nim baterii ogni w suchych często wykorzystywanych w sprzęcie gospodarstwa domowego. Baterie te mogą pęknąć, co nieuchronnie powoduje szkody rzeczowe i osobowe.
- Przed przyłączeniem wspomagacza upewnij się co do polaryzacji biegunów akumulatora pojazdu. Najpierw zawsze odłączaj kabel rozruchowy minusowy (czarny), a następnie plusowy (czerwony).
- Przed przyłączeniem źródła zasilania lub obciążenia bądź gdy wspomagacz ma być ładowany lub nieużywany zawsze wyłączaj wyłącznik.
- Uważaj, by nie zewrzeć czerwonego i czarnego zacisku szczękowego i by nie przytknąć ich jednocześnie do tego samego metalowego przewodnika. Może to spowodować uszkodzenie wspomagacza lub wybuch na skutek zaiskrzenia. Nieużywane zaciski szczękowe pozostawiaj zaciśnięte na przewidzianych do tego celu uchwytach.
- Gdy wspomagacz jest wykorzystywany w pobliżu akumulatora i silnika pojazdu, umieść go na

płaskiej i wystarczająco stabilnej podkładce. Nie zbliżaj zacisków szczękowych, kabli ani elementów odzieży i członków ciała do ruchomych części pojazdu.

- Wspomagacz rozruchu zawiera szczelny akumulator kwasowo-ołowiowy. Przechowywany, wykorzystywany lub ładowany przyrząd w miarę możliwości powinien się znajdować w poziomej pozycji.

Uwaga! W czasie ładowania w ekstremalnych warunkach otoczenia z akumulatora kwasowo-ołowiowego może wyciekać elektrolit lub wydzielać się wybuchowy gaz. W czasie awaryjnego uruchamiania silnika i ładowania zapewnij wystarczającą wentylację.

- Nie ładuj wspomagacza przez 12 V gniazdo zapalniczkowe, gdy w pojeździe znajdują się pasażerowie. Zapewnij wystarczającą wentylację.
- Jeżeli zamierzasz wykonać jakieś czynności związane z konserwacją lub czyszczeniem, odłącz przyrząd od zasilania, by nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym. By wykluczyć to ryzyko, nie wystarczy wyłączyć przyrządu za pomocą odpowiednich elementów obsługi.
- Przed rozruchem sprawdź, czy przyrząd jest całkowicie odłączony od wszystkich źródeł prądu ładowania.
- Nie używaj jednocześnie ładowarki na prąd przemienny i kabla do ładowania prądem stałym.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy akumulatorów i ładowarek sieciowych

Akumulatory

- W żadnym przypadku nie próbuj otwierać akumulatora.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie wody.
- Nie składuj akumulatora w temperaturze powyżej 40 °C.
- Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia od 4 do 40 °C.
- Używaj wyłącznie ładowarek dostarczonych wraz ze wspomagaczem.
- Przy użyciu akumulatorów przestrzegaj wskazówek podanych w punkcie „Ochrona środowiska”.
- W ekstremalnych warunkach pracy akumulatory mogą stracić szczelność. W razie zauważenia wpływu elektrolitu ostrożnie zbierz go szmatą. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Gdyby jednak elektrolit przysnął na skórę lub w oczy, zastosuj się do następującej porady:

Uwaga! Elektrolit stanowi roztwór kwasu siarkowego, który jest szkodliwy dla zdrowia i innych przedmiotów. Gdyby środek ten zetknął się ze skórą, natychmiast obficie spłucz ją wodą. W razie zaczerwienienia, podrażnienia lub innych niepokojących objawów zgłoś się do lekarza. Gdyby roztwór przysnął w oczy, natychmiast przepłucz je dużą ilością czystej wody i niezwłocznie udaj się do lekarza.

Ładowarka sieciowa

Ładowarka jest przystosowana tylko do określonego napięcia. Sprawdź, czy napięcie podane na tablicz-

ce znamionowej zgadza się z lokalnym napięciem sieciowym.

Uwaga! Nigdy nie przyłączaj wspomagacza bezpośrednio do sieci.

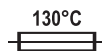
Ładowarka sieciowa Black & Decker jest przeznaczona wyłącznie do zasilania przyrządu, z którym została dostarczona. Inne akumulatory mogą pęknąć, co niechcący prowadzi do szkód rzeczowych i osobowych.

- Nigdy nie próbuj ładować baterii.
- Uszkodzony kabel natychmiast wymieniaj na nowy.
- Nie wystawiaj ładowarki na działanie wody.
- Nie próbuj otwierać ładowarki.
- Nie dokonuj żadnych przeróbek w ładowarce.

W czasie ładowania akumulatora zapewnij wystarczającą wentylację.



Bezpieczny transformator separujący. Wyjście transformatora jest galwanicznie oddzielone od sieci.



W zbyt wysokiej temperaturze otoczenia ładowarka automatycznie się wyłącza i nie daje się już uruchomić. Trzeba ją wówczas odłączyć od sieci i oddać do naprawy w autoryzowanym warsztacie serwisowym.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do pracy w zamkniętych pomieszczeniach.

Bezpieczeństwo elektryczne



Wspomagacz rozruchu jest podwójnie izolowany i dlatego żyła uziemiająca nie jest konieczna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe zgadza się z wartością podaną na tabliczce znamionowej przyrządu.

- W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć jego wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Black & Decker, by nie narażać się na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Elementy wspomagacza rozruchu

Przyrząd ten zawiera niektóre lub wszystkie spośród wymienionych niżej elementów:

1. Lampa diodowa
2. Miedziane wysokoprądowe zaciski szczękowe
3. Wyłącznik lampy diodowej
4. Wskaźnik przebiegunowania
5. Kabel rozruchowy
6. Ładowarka sieciowa
7. Wyłącznik
8. Uchwyt do przenoszenia
9. Przycisk wskazania ładunku akumulatora
10. Diody świecące informujące o ładunku akumulatora
11. Gniazdo do ładowania prądem stałym o napięciu 12 V
12. Uchwyt do zacisku szczękowego

Zastosowanie

Ładowanie wspomagacza rozruchu (rys. A)

W chwili dostawy akumulator wspomagacza jest częściowo naładowany.

- Przed pierwszym użyciem naładuj go przez 48 godzin za pomocą ładowarki sieciowej (6).

Akumulatory kwasowo-ołowiowe muszą być regularnie konserwowane, by nie straciły pojemności i mogły być długo użytkowane. Wszystkie akumulatory z biegiem czasu tracą energię na skutek samorozładowania. Zjawisko to uwidacznia się silniej w niższych temperaturach. Gdy przyrząd nie jest wykorzystywany, zaleca się doładowywać akumulator przynajmniej co 60 dni.

- Ładunek akumulatora można w każdej chwili sprawdzić przez naciśnięcie przycisku (9). O ładunku akumulatora informują diody świecące (10). Gdy świeci się tylko jedna czerwona dioda, przyrząd należy naładować.

Wskazówka: Trwałość akumulatora zwiększa się, gdy doładowuje się go po każdym użyciu. Trwałość akumulatora zmniejsza się na skutek głębokiego rozładowania i/lub przeładowania.

Akumulator można ładować z sieci przy użyciu ładowarki (6).

Ładowanie wspomagacza przy użyciu ładowarki sieciowej (rys. A)

W czasie ładowania wyłącznik (7) i lampa diodowa (1) muszą być wyłączone.

Ze wzrostem ładunku akumulatora zapalają się kolejne czerwone diody świecące.

- Ładuj wspomagacz aż do zapalenia się zielonej diody świecącej, która informuje o całkowitym naładowaniu.
- Kontynuuj ładowanie przez jedną lub dwie godziny.

Wskazówka: Ładowarka sieciowa może pozostawać przyłączona najwyżej przez 60 godzin.

- Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę (6) od sieci i przechowuj ją w odpowiednim miejscu.

Zastosowanie wspomagacz do rozruchu awaryjnego (rys. rys. A i B)

Uwaga! Hamulec ręczny pojazdu musi być zaciągnięty.

Wskazówka: W razie nieprawidłowego przyłączenia wspomagacz wydaje ciągły sygnał akustyczny i zapala się wskaźnik przebiegunowania (4), nawet gdy wyłącznik (7) jest wyłączony. Niezwłocznie popraw połączenie.

Uwaga! Trzymaj kable z dala od obracających się pasków klinowych lub wentylatorów.

1. Przed wykonaniem połączenia wyłącz zapłon pojazdu i wszystkie odbiorniki.
2. Sprawdź, czy wyłącznik wspomagacza (7) jest wyłączony.
3. Poniższa instrukcja odnosi się do instalacji pokładowej, w której masa elektryczna (karoseria) jest połączona z biegunem ujemnym akumulatora.
4. Czerwony zacisk plusowy (+) przyłącz do bieguna dodatniego akumulatora pojazdu.

5. Czarny zacisk minusowy (-) przyłącz do niepomalowanego miejsca karoserii lub do stabilnej, nieruchomej metalowej części pojazdu bądź podwozia. W żadnym wypadku nie przyłączaj zacisku bezpośrednio do bieguna ujemnego akumulatora ani ruchomego elementu pojazdu. W razie wątpliwości zajrzyj do instrukcji obsługi samochodu.

6. Włącz wyłącznik (7).

7. Włącz zapłon pojazdu i uruchom rozrusznik na 3 do 6 sekund.

- Gdy silnik nie zaskoczy w ciągu 6 sekund, przed wykonaniem ponownej próby odczekaj 3 minuty aż do ochłodzenia się akumulatora przyrządu.

8. Gdy tylko silnik pojazdu zacznie pracować, wyłącz wyłącznik (7).

9. Pozostaw silnik na biegu jałowym.

10. Najpierw odłącz czarny zacisk minusowy (-) połączony z silnikiem lub podwoziem, a następnie czerwony zacisk plusowy (+) połączony z biegunem dodatnim akumulatora.

11. Czarny kabel minusowy ostrożnie włóż do kieszeni, zaczynając od końca przeciwnego do zacisku szczękowego.

12. Czarny zacisk minusowy (-) zaciśnij na uchwycie (12).

13. Czerwony kabel plusowy (+) ostrożnie włóż do kieszeni, zaczynając od końca przeciwnego do zacisku szczękowego.

14. Czerwony zacisk plusowy zaciśnij na uchwycie (12).

15. Możliwie jak najszybciej naładuj wspomagacz rozruchu.

Zastosowanie lampy diodowej (rys. A)

Przy całkowicie naładowanym akumulatorze lampa diodowa (1) może działać przez 50 godzin. Jej trwałość użytkowa wynosi 100.000 godzin pracy.

- Aby załączyć lampę diodową (1), naciśnij przycisk wyłącznika (3) na panelu sterowniczym przyrządu.
- By wyłączyć lampę diodową (1), ponownie naciśnij przycisk (3).

W czasie ładowania i przechowywania wspomagacza rozruchu lampa diodowa musi być wyłączona.

Konserwacja

Wspomagacz rozruchu firmy Black & Decker odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy niezbędne jest jego regularne czyszczenie.

Uwaga! Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia wspomagacza odłącz go od źródła zasilania.

- Od czasu do czasu przecieraj wspomagacz wilgotną szmatą. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki. Nie zanurzaj przyrządu w wodzie.
- By chronić zaciski szczękowe (2) przed korozją, po każdym użyciu czyść je, usuwając przy tym wszystkie pozostałości elektrolitu.

- Obudowę wspomagacza czyść miękką szmatą, ew. z niewielkim dodatkiem łagodnego roztworu mydlanego.
- Uważaj, by do wnętrza przyrządu nie dostała się jakaś ciecz. Wspomagacz rozruchu uruchamiaj tylko wtedy, gdy jest suchy.
- Przy przechowywaniu wspomagacza tylko luźno składaj kable, by ich nie uszkodzić.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić produkt Black & Decker nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego produktu.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.



Akumulatory kwasowo-ołowiowe dają się wielokrotnie ładować, ale po ostatecznym zużyciu trzeba je fachowo zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.

- Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, gdyż może to doprowadzić do wybuchu.
- Akumulatory kwasowo-ołowiowe mogą być powtórnie wykorzystane. Nie wolno ich wyrzucać do śmieci z gospodarstw domowych. Stosuj się do lokalnych wytycznych do utylizacji odpadów specjalnych.
- Uważaj, by nie zewrzeć biegunów akumulatora.
- Zwraca się uwagę, że akumulator jest ciężki.
- Jeżeli to możliwe, rozładuj akumulator.

Włóż akumulator do odpowiedniego pojemnika, by nie mogło dojść do zwarcia biegunów.

Oddaj akumulator do autoryzowanego warsztatu serwisowego lub do punktu zbiorczego w swojej okolicy. Zużyte akumulatory są następnie fachowo utylizowane zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Dane techniczne

		BDJS350	BDJS450
Akumulator	Typ	12 V, 9 Ah kwasowo-ołowiowy, zamknięty hermetycznie	12 V, 17 Ah kwasowo-ołowiowy, zamknięty hermetycznie

Natężenie prądu wyjściowego (przy obciążeniu chwilowym)	A	350	450
---	---	-----	-----

Natężenie prądu wyjściowego (przy obciążeniu stałym przez 5 sekund)	A	200	300
---	---	-----	-----

Masa	kg	4,00	6,4
------	----	------	-----

Ładowarka do akumulatora

Napięcie wejściowe	V _{AC}	230	230
--------------------	-----------------	-----	-----

Przybliżony czas ładowania	h	48	48
----------------------------	---	----	----

Masa	kg	0,32	0,48
------	----	------	------

Deklaracja zgodności z normami UE



Firma Black & Decker deklaruje niniejszym, że produkty nr kat. BDJS350/BDJS450 są zgodne z następującymi normami: EN60335, 2006/95/EC

Niżej podpisany ponosi odpowiedzialność za prawdziwość danych technicznych i składa to oświadczenie w imieniu firmy Black & Decker.

Kevin Hewitt
Dyrektor ds. Technologii
Użytkowej
Spennymoor,
County Durham DL16 6JG,
Wielka Brytania
25.06.2008

Black & Decker

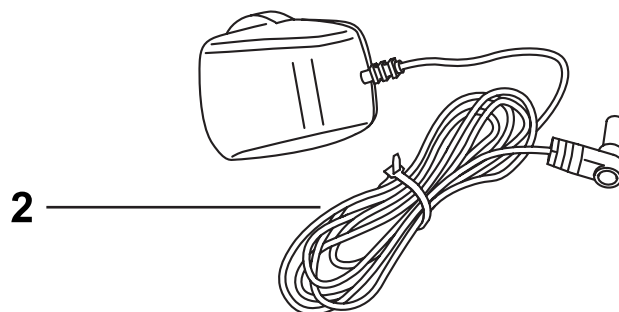
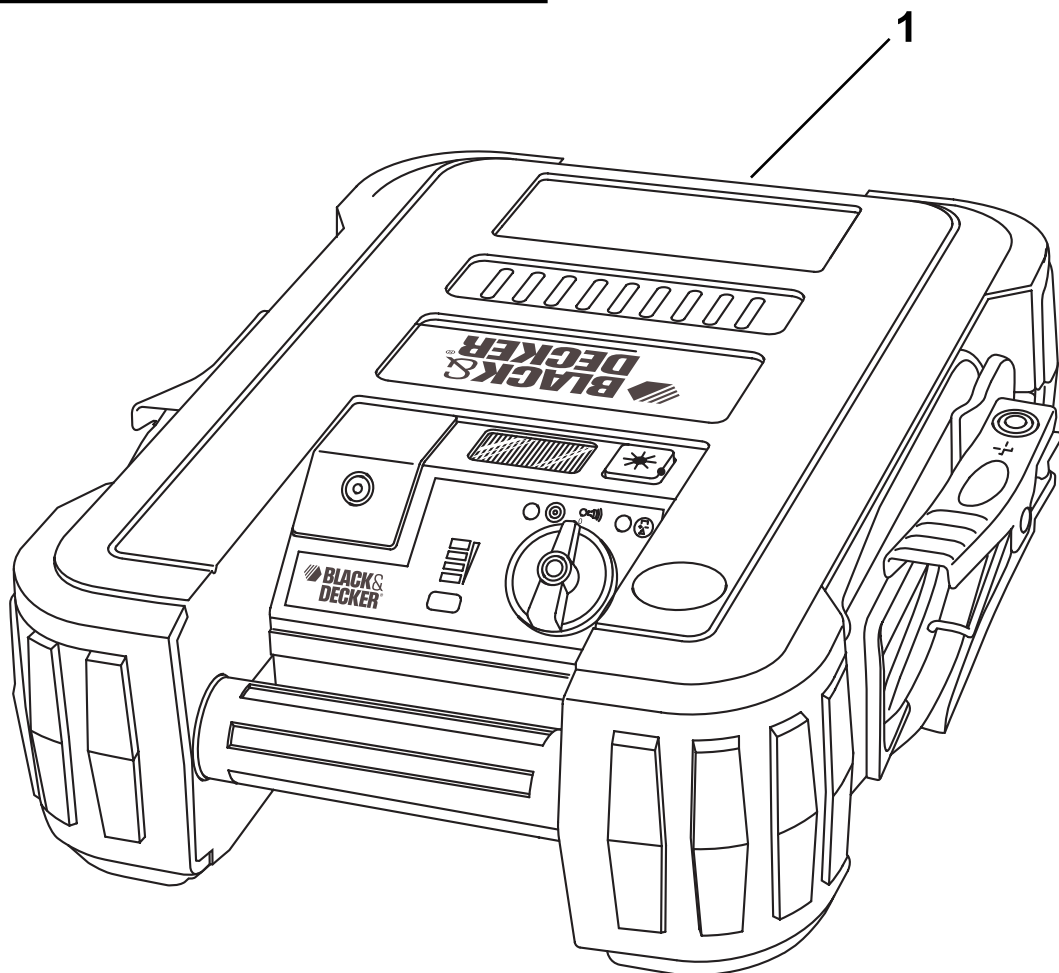
Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black & Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09

Tylko zaznaczone części są osiągalne



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**[®]

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis